



活動手冊

原住民文化專題1 族群文化的居所

7/6 sat

主辦單位 / 財團法人中華民俗藝術基金會

贊助單位 / 財團法人國家文化藝術基金會 台北市文化局 財團法人文化臺灣基金會

協辦單位 /

場地協力 / 順旦台灣原住民博物館 西京龍昇淡水河文化藝術發展籌備組織

目錄

壹、 課程表	2
貳、 課程內容	3
典藏瑰寶：臺灣原住民族的衣飾文化	3
典藏瑰寶：順益臺灣原住民博物館參訪暨原民工藝 DIY	11
參、 場地交通資訊	14
肆、 周邊飲食地圖	15
伍、 第二梯次活動訊息	16
陸、 工作人員名錄	17

壹、 課程表 

【原民文化專題：族群文化的居所】			
地點：順益臺灣原住民博物館（台北市士林區至善路二段 282 號）			
時間	課程名稱	主講人	現職
09：30~10：00	報 到		
10：00~12：00	典藏瑰寶：臺灣原住民族的衣飾文化	李莎莉	財團法人福祿文化基金會執行長兼北投文物館館長
12：00~14：00	午 餐		
14：00~16：00	典藏瑰寶：順益臺灣原住民博物館參訪暨原民工藝 DIY	許惠珠	順益臺灣原住民博物館館方人員
16：00	賦 歸		

貳、 課程內容

典藏瑰寶：臺灣原住民族的衣飾文化

李莎莉

財團法人福祿文化基金會執行長北投文物館館長

【課程大綱】

一、前言

- (一) 什麼是原住民族？
- (二) 臺灣原住民族的由來
- (三) 臺灣原住民族的分布

二、臺灣原住民族的衣飾文化

- (一) 特色 (二) 材質 (三) 技法 (四) 圖紋與色彩

三、臺灣原住民各族服飾介紹

平埔族群(Pingpu Groups)、泰雅族(Atayal)、賽夏族(Saisiat)、邵族(Thao)、布農族(Bunun)、鄒族(Tsou)、魯凱族(Rukai)、排灣族(Paiwan)、卑南族(Puyuma)、阿美族(Amis)、太魯閣族(Truku)、噶瑪蘭族(Kavalan)、雅美/達悟族(Yami/Tao)、撒奇萊雅族(Sakizaya)、賽德克族(Seediq)

四、結語

- (一) 傳統與新傳統—文化服務的新商業機制
- (二) 企業理念的運用—品質+服務+創意

參考書目：

李莎莉，1998 《台灣原住民衣飾文化—傳統、意義、圖說》。台北：南天書局。

【課程講義】

臺灣原住民族目前除了一些平埔族群外，尚有泰雅、賽夏、邵、布農、鄒、魯凱、排灣、卑南、阿美、噶瑪蘭、撒奇萊雅、太魯閣、達悟(雅美)以及賽德克等十四族。

一、平埔族群 Pingpu Groups

平埔族群係指居住在臺灣西、北、南及東北海岸平原、盆地一帶，與漢人接觸較早的原住民。由於平埔族群與漢人的接觸較早，因此在服裝上受漢式服裝的影響很大；而文獻上的記載，許多平埔族群的社會制度係以母系社會為最大特質，對該族群服飾的描述相當有限，且未載明服飾上有否階級的區分，不過，當時巴則海與西拉雅二族的織布與刺繡卻是相當精巧美麗。

二、泰雅族 Atayal

分布遍及臺灣北、中及東部地區，分支達 24 個之多的泰雅族，傳統上即以織布的精巧來評定婦女的社會地位與才能，由於該族並無階級制度，因此在衣服上並未表現出個人的社會地位。不過，唯有頭目、族長或獵頭最多的勇士才可穿著的珠衣，卻是原住民各族群服飾中最高貴的禮服。珠衣為無袖長上衣的形制，係以硨磲蛤磨製成細小的圓柱狀白貝珠，橫綴或縱綴於麻織布背心上，由於過重，雖具有衣服的形式，卻無衣服的功用，昔日亦曾作為貨幣使用，以換取自己所需的物品。珠衣的另一個功用是當作聘禮，婚禮進行前男方須送給女方一件至數十件不等。衣服的材料主要是麻、毛及棉線。織布有平織與挑織兩種方式，主要織成披肩。

三、賽夏族 Saisiat

賽夏族的服飾與泰雅族極為相似，可能是因地域相鄰的關係所造成的。賽夏族的服裝尺寸較細長窄小，穿著上最大的特色是男女皆先穿上一件長背心，外面再套上短背心，同時穿上兩件背心的穿戴方式是原住民各族群中所獨有的。麻布是主要的材料，棉布次之，近代則多以開斯米龍毛線夾織而成。族人對裝飾有濃

厚的興趣，飾物種類有頭飾、耳飾、胸飾、腰飾、臂飾、銀或黃銅製的手飾，以及足飾等。

矮靈祭時用的臀鈴與大型舞帽是該族的特色飾物。臀鈴又稱背響，賽夏語稱為 tabaa' sang，係指「製造音效」之意，男女皆可配戴。多數的形狀均呈三角形，以布條或綁帶跨過雙肩繫於腰後，讓下襠垂吊飾物，配合舞步搖動，發出叮噹作響的節奏。

四、邵族 Thao

邵族居住在日月潭德化社，在清朝時期即以會織達戈紋布(即以樹皮合葛絲，染過五彩狗毛的織氈)出名。目前只能在該族的公媽籃(即祖靈籃)內看到傳統的邵族服裝，公媽籃是邵族人作祭時的重要祈告對象，籃內物品多為過去祖先所遺留下來的衣飾(按，每年農曆八月豐年節之時，每家長輩會斟酌添放新品)。所見的古老衣服係呈灰黑色，且多處有破洞，可知年代久遠，這些衣飾代表著祖靈的存在，其形制現已不復為族人所穿用。傳統邵族的衣料，有皮革、樹皮布、麻布及棉布等。皮革多用於男性的衣服，由男子自己揉製而成，女子則自織麻布。棉布多向漢人取得，因價廉且大量進入，使得傳統的織布技巧衰微，目前已無人知曉過去所使用之移動式水平背帶織布機的操作技術。

五、布農族 Bunun

布農族是原住民各族群中活力最強，移動率最大，以及最適應於高山氣候的一族。一般是利用獸皮、傳統麻布，以及外來的棉布作為衣服的材料。他們擅長揉皮技術，通常係以鹿皮、山羌皮、和山羊皮為主要材質。以皮革做成的服飾有男帽、套袖、男鞋、對襟無袖長上衣、長袖皮衣，以及後敞褲等。在服飾的表現上，男子的服飾以長背心最具代表性，居住在南投縣地區的族人服裝較為傳統，不過女子的服裝很早即已受漢人的影響。分布在台東、高雄地區的男女服裝，有不少仿鄰近魯凱、排灣二族特色的形制。花蓮地區的服裝，大致上與南投地區差不多，唯女子的上衣多為天藍色漢式右襟長袖半長衣。傳統的織紋以百步蛇背脊的菱形紋為主，配以紅、桃紅、橙、紫、黃，及藍等鮮豔色彩，即構成了男子長背心的主要紋飾。

六、鄒族 Tsou

鄒族向以善戰並精於狩獵聞名。傳統男子衣服的材料大都以皮革為主。將所獵獲的動物，揉製成帽子、背心、披肩、上衣、套袖、胸飾、後敞褲(或稱綁腿褲)、包狀似鞋子，以及火具袋等皮質衣物。成年男子於接受成年儀禮之後才可戴皮帽。盛裝時，帽頂傳統上會插有鷹羽或鷺羽毛一至四支，今則多使用帝雉的羽毛，目的均在彰顯男子的勇敢英武。除了皮製衣物外，族人們也常以麻布和棉布為衣料。男子禮服為以紅、黑棉布裁剪而成的長袖長上衣，正反兩面(黑、紅)均可穿著，內穿胸衣及胸袋。在儀式祭典如小米豐收或戰祭等場合，多穿戴紅色配以盛裝，平常則著黑色的一面。女子衣服大多以棉布、絲，或綢緞裁製而成。衣服形制有頭巾、長袖短上衣、胸兜、單片式長裙、腰帶，及護腳布等。

七、魯凱族 Rukai

魯凱族的服裝與排灣族有頗多相同之處，這可能與其地緣相近以及同具有階級制度的社會組織有關。刺繡是該族婦女日常必須學習且時有應用的一種工藝技術。花紋多以菱形紋飾(菱形紋象徵貴族階級之始祖百步蛇的背紋，自古廣受尊敬與珍視)為主，曲折形紋為輔。緞面繡是魯凱族最精彩的技法，工整細密，極具變化又富規律性。無論男、女貴族均以縫綴有小型琉璃珠的貴重衣服，作為參加節慶婚禮時的盛裝。貴族與平民的裝扮有明顯的差別。豬牙頭飾、豹皮背心、珍貴的琉璃珠飾品、鷹羽、百合花飾物、衣服上的人形與蛇形題材，以及卍字紋等，只限較高階級的貴族使用。

八、排灣族 Paiwan

排灣族的服飾，在本質上即為貴族階級制度下的工藝產物。昔日由於貴族不必參與辛勞的生產事業，因此男子們有閒從事雕刻創作，女子們則有充裕時間專心織繡，以表示其社會地位並滿足審美慾。豹皮背心唯有貴族階級在節慶或重大議會場合才能穿著。夾織是傳統的織布技法，通常運用在男子後敞褲與喪服上。平常男子上身穿長袖短上衣，下身著單片式短裙，盛裝時則加一件長背心，下身套上一件後敞褲，再加戴披肩，繫上佩刀。頭上並戴獸皮製頭環或帽子。女子上

身著類似漢式大襟衫的女長衣，下身穿單片式長裙，腳上縛以護腳布，頭戴頭巾、頭環或額帶。喪服可分喪帽與喪巾兩類，它們在排灣族的衣飾中，具有相當獨特的風格，皆以麻線夾織和挑織花紋。裝飾品以琉璃珠頸飾及胸飾最能代表貴族階級的高低，而其他飾物則大多受漢人的影響，以金屬品如銅、銀、鎳等為主。

九、卑南族 Puyuma

以鮮豔的紅、黃、綠夾雜黑、白等色突顯出似蛇鱗狀的多層菱形紋並搭配細緻的十字繡花形紋，是卑南族服裝上的一大特色。由於該族服飾明顯地表現於不同年齡層級(幼年、少年、青年、成年、與老年)的成員身上，因此具有強化族人自我身份認知的功能。男女長袖短上衣，可能受到清代琵琶襟的影響，於對襟立領之外，又在中央右側加逢一塊長方形布片，類似琵琶襟的形制。另外，女子的胸兜也為漢式的剪裁。過去少女身上多穿黑色長袖短上衣，內著胸兜，胸兜下半段施有刺繡花紋的部位會露在外面。花環在卑南族的服飾上，佔有舉足輕重的地位。在節慶活動時，族人們穿上盛裝後，頭上必須配戴花環，越受族人愛戴的長者，其花環數量越多。

十、阿美族 Amis

阿美族服裝給人的一般印象是色彩鮮豔、亮麗活潑。該族的區域分布很廣，從花蓮到台東一帶沿海地區，均可見到他們的蹤影。一般又將之分為北(南勢阿美)、中(秀姑巒阿美與海岸阿美)、南(卑南阿美與恆春阿美)三群，各個區域性的服飾皆有其特色。該族為一重視年齡階級的母系社會，從男子的服裝與頭飾上，可以明顯地分辨出各個年齡階層。在各式服裝中，長袍係仿自漢式男裝，在族人心目中，漢式大褂亦是一種禮服，其形制為對襟圓領長袖長衣，為頭目、巫師等特殊階級者所穿著，在召集社民議事或舉行祭儀時，必定穿上長袍作為大禮服，從前多偏黑色或淺藍色，現則改為大紅色。族人用各種不同式樣的飾物，把帽子裝飾得相當華麗，以表示特殊階級地位，並嚴禁較低者仿做或使用，因而形成帽子的神聖意義。

十一、噶瑪蘭族 Kavalan

傳統的織布技術高超，最常見以香蕉絲織布的即噶瑪蘭族。早期曾以楮樹的

樹皮混合葛絲及動物的毛，織成男女服裝。根據文獻記載，該族有一種綴珠垂鈴的新娘腰裙，是結婚儀式時新娘搭配盛裝的穿著。此方布腰裙，係由二塊白棉布接縫而成，僅在下半部施以挑織花紋，以紅、藍、白三色挑織形成密佈的幾何形紋飾。紋飾以菱形、米字形、曲折形、以及八瓣花葉形紋為主。也是至今留存下來的珍貴服飾。

十二、撒奇萊雅族 Sakizaya

撒奇萊雅族主要分布在花蓮奇萊平原，長期與阿美族接觸，同樣有與阿美族相似的年齡階級。早期撒奇萊雅族的祭典是以小米為祭祀中心，按照小米生長時節，分為播粟祭、捕魚祭、收成祭、豐年祭與收藏祭。唯在祭典時才穿著盛裝。衣服的色彩以土金色與暗紅色為主，族人崇拜土地，代表大地誕生，而暗紅色，代表鮮血凝結於大地的顏色。另有藍、綠、黑、白等色。衣服形制很早即受漢人影響，以對襟上衣及長衣為主，紋飾則以菱形、正方形、三角形為主，另有圓形、曲折形與直線形紋。

十三、太魯閣族 Truku

太魯閣族，原屬泰雅族的賽德克亞群，於 2004 年正式獨立為一族群。分布在臺灣東部花蓮地區。早期女子在 13、4 歲時必須學會織布，才有資格紋面。紋面是一種成年及美的表徵，更具有族群認同的意涵。衣服色彩以白色為主，紋飾以多變化的菱形花紋為主，其意含與泰雅族相同，為祖靈的眼睛，具有保護作用。長條形白色套袖是一特色，係在工作時穿戴於衣服上方的雙臂上。他們的貝珠衣和貝珠裙相當特殊，屬最貴重的禮服，係以小型原柱狀白貝珠(由碑磔蛤磨製而成)，橫綴或縱綴於衣服上，並排對齊，唯有頭目、族長或勇士可穿戴。

十四、達悟(雅美)族 Tao/Yami

達悟(雅美)族，由於地處離島的蘭嶼，在臺灣原住族群中係保存傳統文化成分最多的一族。該族的服裝，相較於其他原住族群，顯得格外簡單樸實。該族的衣服最具傳統方衣系統的特色，以白色和黑或藏青色相間的條紋構成，色彩較顯明的一面為布裡。裝飾品中的禮帽有銀盔、椰鬚禮笠、和木製八角形禮帽等三種，

一般唯受族人敬重的年長男女才能戴之。該族是台灣唯一具有金銀工藝文化的原住民，金銀的材料及製造技術均為早期從外界傳入者。金片可製成男子∞形胸飾，他們相信黃金有一種靈力，可以止血醫病，又可當作贖罪的償命金。而銀片則可製成男子銀盔、男女手環、女子∞形耳飾，及梯形胸飾。

十五、賽德克族 Seediq

賽德克族是 2008 年 4 月才正式成為第 14 個官方承認的臺灣原住民族，原屬於泰雅族群的一支。過去被當成是太魯閣族的一部分，但追溯族群和歷史源頭，太魯閣族可能是賽德克族的分支。主要分布在南投縣仁愛鄉，另花蓮縣卓溪鄉山里、崙山部落、萬榮鄉紅葉、萬榮部落以及秀林鄉秀林村等地也有一些，總人數約八、九千人。無論傳統服飾或生活習慣，賽德克族人與泰雅族人幾乎是無法明確分別，過去都是以苧麻織布為主，延續至今仍有不少婦女習得水平背帶織布機的技法。他們服飾的最大特色是以紅色系為主，男女均有披肩，材質均為苧麻織布。男子以白色長袖長衣為主，上施有帶狀紅色條紋，女子則以紅色多條紋長袖短上衣及單片長裙為主。日治時期，受到日本印花綿布大量進口的影響，長袖上衣以紅色綿布為底，立領並在袖子與肩部縫合藍色印花布，下襠縫綴小銅鈴，成為主要服飾特色。

總之，在原住民各族群的生活，大自然的一草一木都是取材的對象，太陽與彩虹更是靈感的源頭，而各族的社會組織、傳說、宗教信仰、與生產方式，皆反映在如織布或刺繡的花紋等各類衣服裝飾上，所施以的紋飾均有其代表的意涵，並反映出該族的文化習俗。今天我們所看到的原住民傳統服裝，大都是一百多年前的樣式，尤其是他們的紋飾與色彩並沒有太大改變，主要也是因為他們的服裝與社會組織、祭典儀式息息相關，雖然隨著時代的快速變遷，臺灣原住民族的衣飾文化仍然保有傳統的特質，加上文化創意產業的推動，而走向了創新的新傳統。



師資簡介 / 李莎莉

【現職】

財團法人福祿文化基金會執行長

北投文物館館長

第 11 屆中華民國博物館學會理事

第 2 屆財團法人原住民族文化事業基金會董事

高雄市立歷史博物館諮詢委員及典藏委員

臺北偶戲館專業經營顧問

【經歷】

國立臺灣大學人類學研究所碩士

國立臺灣大學考古人類學系學士

藝術廣場多媒體股份有限公司總經理

國立故宮博物院副研究員

國立故宮博物院公共事務室主任

國立故宮博物院展覽組組長

臺灣民俗北投文物館館長

《臺灣原住民衣飾文化－傳統、意義、圖說》獲行政院新聞局金鼎獎圖書著作獎

96~101 年「地方原住民族文化館活化計畫」計畫主持人（行政院原住民族委員會文化園區管理局）

95~96 年「花蓮縣地方文化館籌設計畫」計畫總督導（花蓮縣文化局）

典藏瑰寶：順益臺灣原住民博物館參訪暨原民工藝 DIY

許惠珠

順益台灣原住民博物館志工

【課程大綱】

一、博物館導覽

順益台灣原住民博物館於 1994 年 6 月 9 日開幕，為國內第一座以原住民為主題的私人博物館。除了積極從事台灣原住民族文物蒐藏保存之外，博物館藉由多樣化的教育活動促進台灣原住民族文化的推廣，館內的常設展及特展也忠實地呈現了台灣原住民族的豐富的物質文化。此外，為尊重原住民族對自身文化的詮釋權，館內每年舉辦一次「與部落結合」特展，採取與單一族群部落合作的方式，共同規劃特展內容，彰顯獨特族群的主體性，提供原住民族文化展演的場域，使博物館成為多元文化的發聲管道及論壇。



二、3D 電影

3D 電影「春神跳舞的森林」：本館與台北影業製作團隊今年隆重推出改編自同名繪本的 3D 立體動畫「春神跳舞的森林」，此繪本入圍義大利波隆納插畫獎，由作家嚴淑女撰文、插畫家張又然費時三年考據鄒族神話與阿里山環境精心繪製而成。內容描述鄒族小男孩阿地在冬春交際，代替奶奶到阿里山參加櫻花季，發現阿里山因為不當開發，環境遭到破壞使得櫻花不開，阿地便和森林裡的動物一起找尋銀光珍珠，幫助櫻花精靈復活，並呼喚春神降臨以舉辦櫻花季的故事。

三、陶壺項鍊 DIY



陶壺是原住民與地位的象徵，傳說魯凱族與排灣族的祖先就是從陶壺中生下來的，有公、母之分的陶壺，壺上的紋路也各有代表意涵。利用樹脂土的易塑特性，動手製作自己獨一無二的陶壺項鍊。



師資簡介 / 許惠珠

【現職】

故宮博物院導覽志工

順益台灣原住民博物館導覽志工

芝山文化生態綠園導覽志工

關渡自然公園導覽志工

參、 場地交通資訊 

活動會場	順益台灣原住民博物館		
電話	(02)2841-2611	傳真	(02)2841-2615
地址	111 台北市士林區至善路二段 282 號		
網址	http://www.museum.org.tw/		
			
<p>◎ 搭乘捷運：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 至士林捷運站 1 號出口，乘公車 255、小 18、小 19，於衛理女中站下車；或乘公車 304、815，於故宮站下車。步行約 1-2 分鐘即可抵達。 2. 或至大直捷運站 3 號出口，乘公車棕 13，於衛理女中站下車。步行約 1-2 分鐘即可抵達。 			

肆、 周邊飲食地圖 

活動會場	順益台灣原住民博物館
地址	111 台北市士林區至善路二段 282 號
	
<p>參考資料：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 單車停靠咖啡館 2. 全家便利超商、7-11 便利超商 3. 府城精華(赤崁擔仔麵) 4. 三希堂(中華料理)、故宮精華 5. 佳佳小吃九尾雞專賣店 6. 藝術盒子(主題餐廳) 7. 巧客奇思乳酪主題餐廳 8. 黑狗兄俱樂部(台菜小吃) 9. DOMO 時尚創意西餐 10. 魯汁生滷味專賣店 11. 原色餐廳 12. VU VU 搖滾祖靈原住民主題餐廳 	

伍、 第二梯次活動訊息 

相關資訊請洽：

1. 大家藝起來活動官網 <http://www.folk.org.tw/art2013>
2. 基金會 facebook 粉絲頁 <http://www.facebook.com/www.folk.org.tw>



戲曲演藝專題1 偶戲藝術·新風潮
102.08.03 (六) → 林柳新紀念偶戲博物館、納豆劇場 (臺北市西寧北路 79 號)

課程類別	時間	課程名稱	主講人
暢談文化	10:00-12:00	臺灣布袋戲風雲錄	吳明德 / 國立彰化師範大學臺灣文學研究所副教授
品味生活	14:00-16:00	遊藝偶戲天地：林柳新紀念偶戲博物館	蔡易衛 / 林柳新紀念偶戲博物館偶師、教育推廣人員

戲曲演藝專題2 歌仔經典·新韻味
102.08.17 (六) → 中華民俗藝術基金會 (臺北市信義區基隆路二段 131-2 號 6 樓)

課程類別	時間	課程名稱	主講人
暢談文化	10:00-12:00	歌仔戲導演、劇本與演藝	劉南芳 / 臺灣歌仔戲班劇團製作人暨編劇
賞玩藝術	14:00-16:00	歌仔戲的趣味：身段與唱腔示範教學	邱好萱 / 臺灣春風歌劇團團長 李佩穎 / 臺灣春風歌劇團小生演員

陸、 工作人員名錄

主辦單位：  財團法人 **中華民俗藝術基金會**

贊助單位：  財團法人 | 國家文化藝術 | 基金會  台北市文化局 財團法人文化臺灣基金會

協辦單位：  國立中山大學
臺灣文學研究所

場地協力：  順益台灣原住民博物館

計畫主持人：林明德董事長

活動總監：吳明德執行長

行政總監：謝麗敏

專案統籌/文案編輯：陳湘琳

議事攝影：高璽涵

總務招待：吳苑渝

視覺設計：楊懿琴



財團法人 **中華民俗藝術基金會**
Chinese Folk-Arts Foundation



TEL : 02-2377-0794 FAX : 02-2738-7871

110-53台北市信義區基隆路二段131-3號6樓

E-mail : folk@folk.org.tw 網站 : www.folk.org.tw

臉書專頁 : <https://www.facebook.com/www.folk.org.tw>